

SC0121/SC0121W

Radiowecker mit Nachtlicht

► Verpackungsinhalt

- Uhr x1
- USB-C Stromkabel x1
- Bedienungsanleitung x1



► Sicherheitshinweise

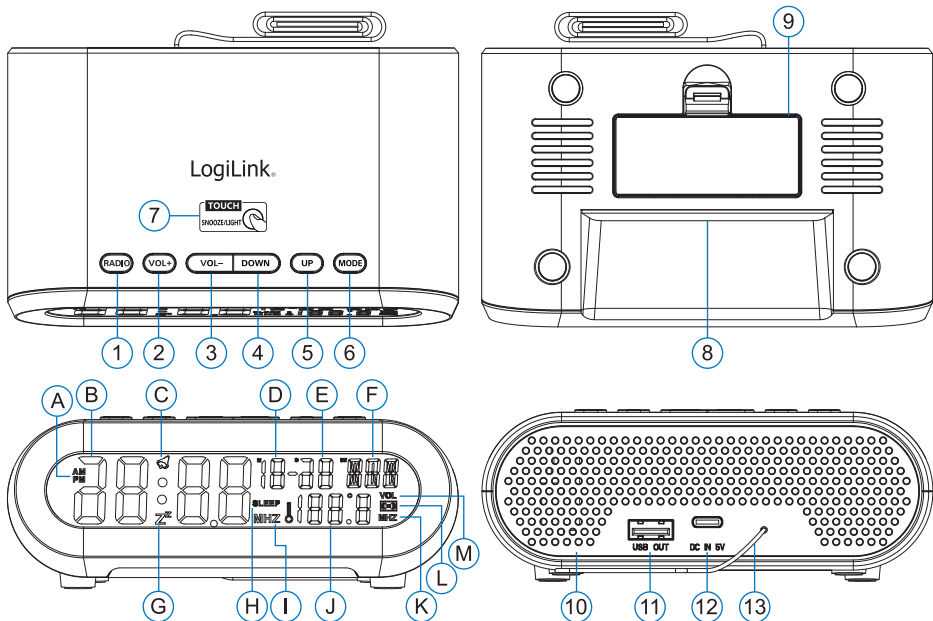
Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Oberfläche. Wenn es herunterfällt, wird das Gerät beschädigt.
Legen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht. Dadurch wird das Gerät beschädigt oder seine durchschnittliche Lebensdauer verkürzt.
Stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
Setzen Sie das Gerät nicht dem Wasser aus.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts!

Bitte lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.
Diese Anleitung wurden mit größtmöglicher Sorgfalt und nach bestem Wissen entwickelt - Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

► Einführung

-  **SC0121:** Farbe Schwarz
-  **SC0121W:** Farbe Weiß



- ① Radio-Taste: Zum Ein- und Ausschalten drücken und halten

② Lautstärke erhöhen

③ Lautstärke runter

④ Abwärts-Taste: Umschalten zwischen °C/°F

⑤ Aufwärts-Taste: 12/24-Stunden-Anzeige

⑥ Modus-Taste: Uhrzeit, Alarm, Weckfunktion, Sleep Timer
- ⑦ Snooze- und Lichttaste

⑧ Umgebungsbeleuchtung

⑨ Batteriefach für 2x AAA-Batterien

⑩ Lautsprecher

⑪ USB-Ausgang: DC 5 V

⑫ Stromeingang: 5 V/2 A (10 W max.)

⑬ FM-Drahtantenne

■ LCD-Anzeige

- A AM/PM

B Uhrzeit

C Alarm-Modus

D Monat

E Datum

F Wochentag

G Schlummermodus
- H Sleep Timer: zum Einschlafen mit Radio

I Funkfrequenz: 87–108 MHz

J Temperatur: 0–50 °C (0–122 °F)

K Funkfrequenz beim Einschalten

L Radio-Timer ein/aus

M Lautstärke

► Stromversorgung

- A Versorgen Sie die Uhr mit Strom, indem Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel mit einem USB-Anschluss des Computers oder einem Netzteil verbinden.
- B Legen Sie zwei 1,5 V AAA-Batterien als Backup ein (nicht mitgeliefert). Für eine optimale Leistung werden Alkalibatterien empfohlen. Diese Batterien müssen alle sechs Monate ausgetauscht werden.
- ⚠ Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-C-Kabel für die Stromversorgung der Uhr, verwenden Sie kein anderes Kabel.
- ⚠ Legen Sie die Batterien entsprechend der im Fach angegebenen Polarität ein. Eine falsche Polarität kann zu Schäden am Gerät führen.
- ⚠ Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- ⚠ Alle Einstellungen werden gespeichert, die Uhrzeit muss jedoch unter Umständen angepasst werden. Im Falle eines Stromausfalls, wenn keine Pufferbatterien installiert sind, müssen Sie die Einstellungen erneut vornehmen.

► Zeiteinstellung

- ⚠ Nach dem Einschalten befindet sich die Uhr im Zeitmodus. Um in andere Modi zu wechseln, drücken Sie auf die Taste "Modus", um umzuschalten: Uhrzeit ► Wecker ► Wecken mit Radio ► Sleep Timer.
- Drücken Sie im Uhrzeitmodus 2 Sekunden lang die Taste "Modus", um die Uhrzeit einzustellen. Die Anzeige blinkt, stellen Sie die Ziffer ein und drücken Sie "Mode", um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten zu wechseln. Die Reihenfolge der Einstellung ist: Jahr ► Monat ► Tag ► Stunde ► Minute ► Beenden der Einstellung.
- ⚠ Drücken Sie einmal auf "Auf" oder "Ab", um die Zeit einzustellen; halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um schneller vorzurücken.
- ⚠ Wird während der Einstellungszeit innerhalb von 30 Sekunden keine Taste betätigt, wird die aktuelle Anzeige automatisch gespeichert.

► Radio hören

- Drücken Sie im Uhrzeitmodus 2 Sekunden lang auf "Radio", um das Radio einzuschalten.
- ① Drücken Sie "Up" oder "Down", um automatisch nach UKW-Sendern zu suchen.
 - ② Halten Sie "Auf" oder "Ab" gedrückt, auf dem Display erscheint "SCN". Drücken Sie dann "Up" oder "Down", um die FM-Sender manuell einzustellen.
 - ③ Drücken Sie "VOL +" oder "VOL -", um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
 - ④ Halten Sie "MODE" 2 Sekunden lang gedrückt, die aktuelle Frequenz blinkt 3 Mal und wird beim nächsten automatischen Einschalten als Einschaltfrequenz gespeichert.
 - ⑤ Drücken Sie 2 Sekunden lang "Radio", um das Radio auszuschalten und in den Zeitmodus zurückzukehren.

► Alarm-Modus

■ Alarm einstellen

- Drücken Sie "Mode", um in den Alarmmodus zu wechseln.
- ① Halten Sie "Mode" 2 Sekunden lang gedrückt, um die Alarmeinstellung zu aktivieren. Das Display blinkt, stellen Sie die Zeit ein und drücken Sie "Mode", um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Punkt zu gelangen. Die Reihenfolge der Einstellungen ist: Stunde ► Minute ► Beenden der Einstellung.
 - ⚠ Drücken Sie einmal auf "Auf" oder "Ab", um die Zeit einzustellen; halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Zeit schneller einzustellen.
 - ⚠ Wird während der Einstellzeit innerhalb von 30 Sekunden keine Taste betätigt, wird die aktuelle Anzeige automatisch gespeichert.
 - ② Drücken Sie "Auf", um den Wecker ein-/auszuschalten.
 - ③ Wenn die Weckzeit abgelaufen ist, ertönt der Weckton 1 Minute lang; zum Stoppen eine beliebige Taste drücken.

■ Snooze-Funktion

Berühren Sie die Snooze/Light-Taste auf der Oberseite, wenn der Alarm ertönt, um den Schlummermodus zu aktivieren. Der Alarm ertönt alle 5 Minuten erneut.

■ Aufwachen mit Radio

- Drücken Sie auf "Modus", um in den Modus "Wecken mit Radio" zu wechseln.
- ① Drücken Sie "Auf" oder "Ab", um das Radio ein-/auszuschalten. Lesen Sie im Abschnitt "Radio hören" nach, wie Sie den Radiosender voreinstellen können.
 - ② Halten Sie die Taste "Mode" 2 Sekunden lang gedrückt, um die Weckzeit für das Radio einzustellen. Die Anzeige blinkt, stellen Sie die Zeit ein und drücken Sie "Mode", um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Punkt überzugehen.

■ Sleep Timer

- Drücken Sie "Mode", um zum "Sleep Timer" zu wechseln.
- ① Drücken Sie "Up" oder "Down", um den Sleep Timer zu aktivieren/deaktivieren. Nachdem die Funktion aktiviert wurde, schaltet sich das Radio automatisch aus und zur eingestellten Zeit wieder ein. Die Abschaltzeit kann zwischen 10 und 90 Minuten eingestellt werden.
 - ② Halten Sie "Mode" 2 Sekunden lang gedrückt, um die Zeit einzustellen. Die Anzeige blinkt, stellen Sie die Zeit ein und drücken Sie "Mode", um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Punkt zu gelangen.

► Umgebungsbeleuchtung

Berühren Sie die Taste "Snooze/Light" (Schlummern/Licht) an der Oberseite des Geräts, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten und gleichzeitig das Nachtlicht zu aktivieren. Es schaltet sich nach 5 Sekunden wieder aus.

► Aufladen von USB-Geräten

- Sie können Ihre USB-Geräte über den USB-A-Ausgang auf der Rückseite mit 5 V Gleichstrom aufladen (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⚠ Der USB-Ausgang funktioniert nicht, wenn die Uhr nur mit Batterien betrieben wird.

Size: 295 x 360mm

* 100P 雪銅紙

* 四份，摺頁，兩面, 正四色反四色彩色印刷，一份德文一份英文，一份西班牙文一份波蘭文

LogiLink®

User Manual **EN**

SC0121/SC0121W

Radio Alarm Clock

with Night Light

► Package Contents

Clock x1
USB-C Power Cable x1
User Manual x1



► Safety Instructions

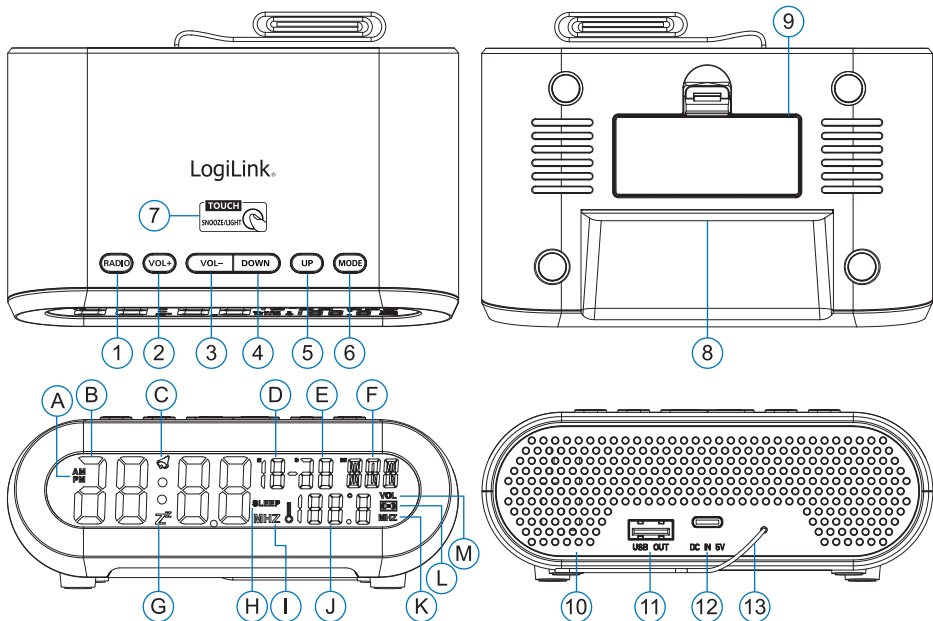
Put the device always on a stable and straight surface. It will damage the device if it falls.
Don't place the device into direct sunlight. This will damage the device or shorten its average lifespan.
Don't place it near heat sources like radiators or other heat producing devices.
Don't expose the device to water.
Don't try to open the device.

Congratulations on the Purchase of SC0121/SC0121W!

Please read the manual and safety Instructions before using the product for the first time. Otherwise damage may result.
Elaborated to the best of our knowledge and with utmost diligence we reserve the right of error and technical modifications.

► Introduction

- SC0121: Black color
- SC0121W: White color



- 1 Radio button: Press & hold to turn On/Off

2 Volume up

3 Volume down

4 Down button: °C/°F switching

5 Up button: 12/24 hours display

6 Mode button: Time, Alarm, Wake up to radio, Sleep timer

7 Snooze & light touch button

8 Ambient lighting

9 Battery compartment for 2x AAA batteries

10 Speaker

11 USB output: DC 5 V

12 Power input: 5 V/2 A (10 W max.)

13 FM wire antenna

▪ LCD Display

- A AM/PM

B Time

C Alarm mode

D Month

E Date

F Week

G Snooze mode

H Sleep timer: to fall asleep with radio

I Radio frequency: 87–108 MHz

J Temperature: 0–50 °C (0–122 °F)

K Radio frequency when power on

L Radio timer on/off

M Volume

► Power Supply

- A Power the clock by connecting the provided USB-C cable with an USB port of computer or power adapter.

B Insert two 1.5 V AAA batteries for back-up (not provided). For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.

! Use only the provided USB-C cable for powering the clock, do not use any other cable.

! Install the batteries according to the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device.

! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

! All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be adjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, it is necessary to redo your settings.

► Time Setting

- ! When powered on, the clock is in Time mode. To change to other modes, press “Mode” button to switch: Time ► Alarm ► Wake up to radio ► Sleep Timer.

In Time mode, press “Mode” for 2 seconds to enter the time setting. The display will flash, set the digit and press “Mode” to confirm setting and on to the next.

The setting sequence is: Year ► Month ► Day ► Hour ► Minute ► Exit setting.

! Press “Up” or “Down” once to adjust time; press and hold for 2 seconds to advance at faster rate.

! During adjustment time no key is activated in 30 seconds, the current display will automatically stored.

► Listen to Radio

In Time mode, press “Radio” for 2 seconds to turn on Radio.

- 1 Press “Up” or “Down” to automatically search the FM stations.

2 Press and hold “Up” or “Down”, the display shows “SCN”. Then press “Up” or “Down” to manually adjust the FM stations.

3 Press “VOL +” or “VOL -” to turn the volume up or down.

4 Press and hold “MODE” for 2 seconds, the current frequency will flash 3 times, and record this frequency as the power-on frequency when the next automatic power-on.

5 Press “Radio” for 2 seconds to turn off Radio, back to Time mode.

► Alarm Mode

▪ Setting Alarm

Press “Mode” to switch to Alarm mode.

- 1 Press and hold “Mode” for 2 seconds to enter Alarm setting. The display will flash, set the time and press “Mode” to confirm setting and on to the next.

The setting sequence is: Hour ► Minute ► Exit setting.

! Press “Up” or “Down” once to adjust time; press and hold for 2 seconds to advance at faster rate.

! During adjustment time no key is activated in 30 seconds, the current display will automatically stored.

2 Press “Up” to turn alarm On/Off.

3 When the alarm time is up, it will sound for 1 minute, press any key to stop.

▪ Snooze Function

Touch the Snooze/Light button on top when the alarm sounds to enter Snooze mode, it will sound again every 5 minutes.

▪ Wake Up To Radio

Press “Mode” to switch to “Wake up to Radio” mode.

- 1 Press “Up” or “Down” to turn Radio On/Off. Check “Listen to Radio” section for how to preset the radio station.

2 Press and hold “Mode” for 2 seconds to set the wake up to radio time. The display will flash, set the time and press “Mode” to confirm setting and on to the next.

▪ Sleep Timer

Press “Mode” to switch to “Sleep Timer”.

- 1 Press “Up” or “Down” to activate/deactivate Sleep Timer. After the function is activated, the radio will automatically turn off and switch on again at the set time. The shutdown time can be set from 10 to 90 minutes.

2 Press and hold “Mode” for 2 seconds to set the time. The display will flash, set the time and press “Mode” to confirm setting and on to the next.

► Ambient Lighting

Touch the Snooze/Light button at the top to turn on the backlight, at the same time turn on the night light. It will turn off after 5 seconds.

► Charging USB Devices

You can charge your USB devices with the USB-A output port on the back with DC 5V (cable is not included).

- ! USB output port does not work when the clock is only powered by batteries.

Size: 295 x 360mm

* 100P 雪銅紙

* 四份，摺頁，兩面, 正四色反四色彩色印刷，一份德文一份英文，一份西班牙文一份波蘭文

LogiLink®

Manual De Usuario **ES**

SC0121/SC0121W

Radio despertador con luz nocturna

►Contenidos Del Paquete

Reloj x1
Cable de alimentación USB-C x1
Manual de usuario x1

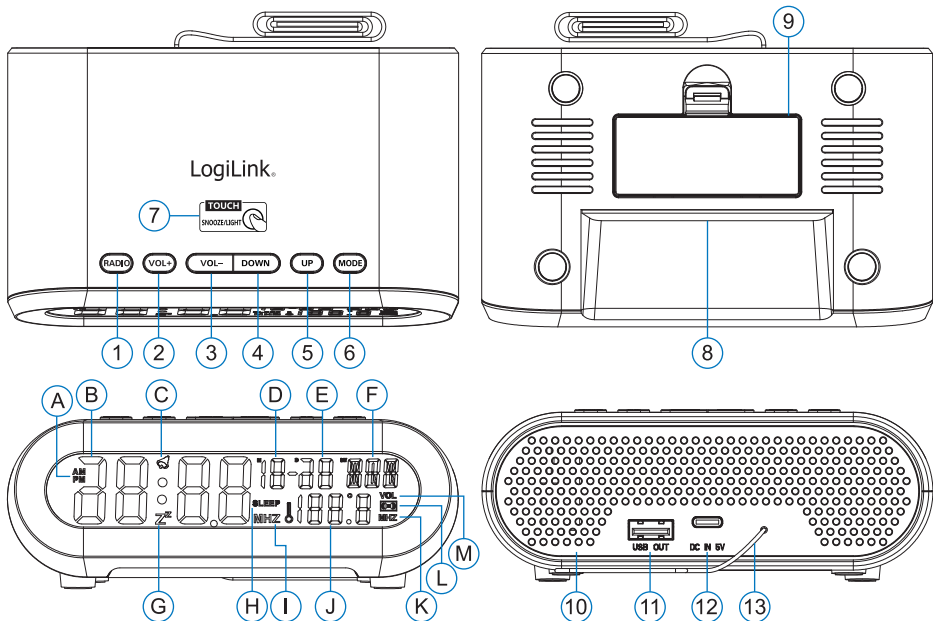


►Instrucciones de seguridad

Coloque el dispositivo siempre sobre una superficie estable y recta. Se dañará el dispositivo si se cae.
No coloque el dispositivo bajo la luz solar directa. Esto dañará el dispositivo o acortará su vida útil media.
No lo coloques cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que produzcan calor.
No expongas el aparato al agua.
No intente abrir el dispositivo.
¡Enhorabuena por la compra del SC0121/SC0121W!
Lea el manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. De lo contrario, podrían producirse daños.
Elaborado según nuestro leal saber y entender y con la máxima diligencia, nos reservamos el derecho a errores y modificaciones técnicas.

►Introducción

- SC0121: Color negro
- SC0121W: Color blanco



- 1 Botón de radio: Mantén pulsado para encender/apagar

2 Subir volumen

3 Bajar volumen

4 Botón abajo: Cambio °C/°F

5 Botón Arriba Visualización de 12/24 horas

6 Botón de modo: Hora, Alarma, Despertar con radio, Sleep timer

7 Botón táctil de repetición y luz

8 Iluminación ambiental

9 Compartimento para 2 pilas AAA

10 Altavoz

11 Salida USB: DC 5 V

12 Entrada de alimentación: 5 V/2 A (10 W máx.)

13 Antena FM de hilo

▪ Pantalla LCD

- A AM/PM

B Hora

C Modo de alarma

D Mes

E Fecha

F Semana

G Modo Snooze

H Sleep timer: para dormirse con la radio

I Frecuencia de radio: 87–108 MHz

J Temperatura: 0–50 °C (0–122 °F)

K Frecuencia de radio al encender

L Temporizador de radio encendido/apagado

M Volumen

►Fuente de alimentación

- A Alimente el reloj conectando el cable USB-C suministrado con un puerto USB de ordenador o adaptador de corriente.

B Inserte dos pilas AAA de 1,5 V de reserva (no suministradas). Para un rendimiento óptimo, se recomienda utilizar pilas alcalinas. Estas pilas deben cambiarse cada seis meses.

1 Utilice únicamente el cable USB-C suministrado para alimentar el reloj, no utilice ningún otro cable.

1 Instale las pilas según la polaridad indicada en el compartimento. Una polaridad incorrecta puede causar daños en el dispositivo.

1 Peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustitúyalas únicamente por otras del mismo tipo o equivalente.

1 Todos los ajustes están memorizados, sin embargo, la hora del reloj podría necesitar ser ajustada ocasionalmente. En caso de corte del suministro eléctrico, si no están instaladas pilas de reserva, es necesario volver a realizar los ajustes.

►Ajuste de la hora

- 1 Cuando se enciende, el reloj está en modo Hora. Para cambiar a otros modos, pulse el botón "Modo" para cambiar: Hora ► Alarma ► Despertar con radio ► Sleep Timer.

En el modo Hora, pulse "Mode" durante 2 segundos para entrar en el ajuste de la hora. La pantalla parpadeará, ajuste el dígito y pulse "Mode" para confirmar el ajuste y pasar al siguiente. La secuencia de ajuste es: Año ► Mes ► Día ► Hora ► Minuto ► Salir del ajuste.

- 1 Pulse "Arriba" o "Abajo" una vez para ajustar la hora; manténgalo pulsado durante 2 segundos para avanzar a mayor velocidad.

1 Durante el tiempo de ajuste si no se activa ninguna tecla en 30 segundos, la pantalla actual se guardará automáticamente.

►Escuchar la radio

En el modo Hora, pulse "Radio" durante 2 segundos para encender la radio.

- 1 Pulse "Arriba" o "Abajo" para buscar automáticamente las emisoras FM.

2 Mantenga pulsado "Arriba" o "Abajo", la pantalla mostrará "SCN". A continuación, pulse "Arriba" o "Abajo" para ajustar manualmente las emisoras FM.

3 Pulse "VOL +" o "VOL -" para subir o bajar el volumen.

4 Mantenga pulsado "MODE" durante 2 segundos, la frecuencia actual parpadeará 3 veces, y grabará esta frecuencia como frecuencia de encendido cuando se produzca el próximo encendido automático.

5 Pulse "Radio" durante 2 segundos para apagar la radio y volver al modo de hora.

►Modo Alarma

▪ Ajuste de la alarma

Pulse "Mode" para cambiar al modo Alarma.

- 1 Mantenga pulsado "Mode" durante 2 segundos para acceder al ajuste de la alarma. La pantalla parpadeará, ajuste la hora y pulse "Mode" para confirmar el ajuste y pasar al siguiente. La secuencia de ajuste es: Hora ► Minuto ► Salir del ajuste.

1 Pulse "Arriba" o "Abajo" una vez para ajustar la hora; manténgalo pulsado durante 2 segundos para avanzar a mayor velocidad.

1 Durante el tiempo de ajuste si no se activa ninguna tecla en 30 segundos, la pantalla actual se guardará automáticamente.

2 Pulse "Arriba" para activar/desactivar la alarma.

3 Una vez transcurrido el tiempo de alarma, ésta sonará durante 1 minuto; pulse cualquier tecla para detenerla.

▪ Función Snooze

Toca el botón Snooze/Light en la parte superior cuando suene la alarma para entrar en el modo Snooze, volverá a sonar cada 5 minutos.

▪ Despertar con la radio

Pulse "Modo" para cambiar al modo "Despertar con la radio".

- 1 Pulse "Arriba" o "Abajo" para encender o apagar la radio. Consulta la sección "Escuchar la radio" para saber cómo presintonizar la emisora de radio.

2 Mantenga pulsado "Mode" durante 2 segundos para ajustar la hora de activación de la radio. La pantalla parpadeará, ajuste la hora y pulse "Mode" para confirmar el ajuste y pasar al siguiente.

▪ Temporizador de apagado automático

Pulse "Mode" para cambiar a "Sleep Timer".

- 1 Pulse "Arriba" o "Abajo" para activar/desactivar el Sleep Timer. Una vez activada la función, la radio se apagará automáticamente y se volverá a encender a la hora programada. El tiempo de apagado puede ajustarse entre 10 y 90 minutos.

2 Mantenga pulsado "Mode" durante 2 segundos para ajustar el tiempo. La pantalla parpadeará, ajuste la hora y pulse "Mode" para confirmar el ajuste y pasar al siguiente.

►Iluminación ambiental

Toca el botón Snooze/Light en la parte superior para encender la luz de fondo, al mismo tiempo enciende la luz nocturna. Se apagará después de 5 segundos.

►Carga de dispositivos USB

Puedes cargar tus dispositivos USB con el puerto de salida USB-A de la parte posterior con DC 5V (el cable no está incluido).

- 1 El puerto de salida USB no funciona cuando el reloj sólo se alimenta con pilas.

Size: 295 x 360mm

* 100P 雪銅紙

* 四份，摺頁，兩面, 正四色反四色彩色印刷，一份德文一份英文，一份西班牙文一份波蘭文

LogiLink®

Instrukcja obsługi **PL**

SC0121/SC0121W

Radiobudzik z lampką nocną

► W zestawie

Zegar – 1 szt.
Kabel zasilający USB-C – 1 szt.
Instrukcja obsługi – 1 szt.



► Instrukcje bezpieczeństwa

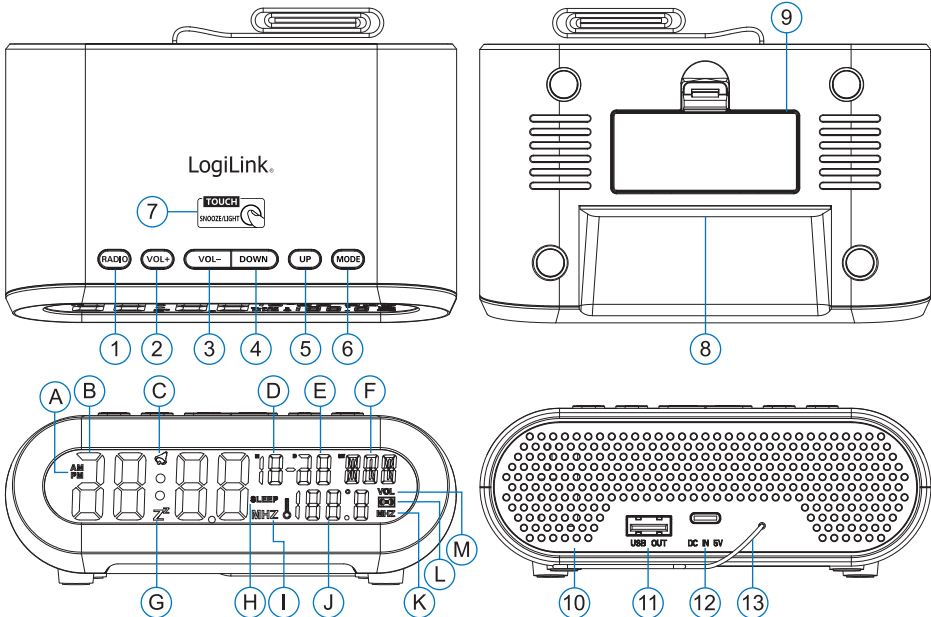
Urządzenie należy zawsze stawiać na stabilnej i prostej powierzchni. Upadek urządzenia spowoduje jego uszkodzenie.
Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia lub skrócenie jego średniej żywotności.
Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody.
Nie próbuj otwierać urządzenia.
Gratulujemy zakupu SC0121/SC0121W!
Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi i instrukcjami bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia. Opracowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i z najwyższą starannością, zastrzegamy sobie prawo do błędów i modyfikacji technicznych.

► Wprowadzenie

- SC0121:

kolor czarny
- SC0121W:

Kolor biały



- 1

Przycisk radia: Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć
- 2

Zwiększanie głośności
- 3

Zmniejszanie głośności
- 4

Przycisk w dół: Przełączanie °C/°F
- 5

Przycisk w górę: Wyświetlanie 12/24 godzin
- 6

Przycisk trybu: Czas, Alarm, Budzenie radiem, Wyłącznik czasowy
- 7

Przycisk dotykowy drzemki i światła
- 8

Oświetlenie otoczenia
- 9

Komora baterii na 2x baterie AAA
- 10

Głośnik
- 11

Wyjście USB: DC 5 V
- 12

Wejście zasilania: 5 V/2 A (maks. 10 W)
- 13

Antena przewodowa FM

▪ Wyświetlacz LCD

- A

AM/PM
- B

Czas
- C

Tryb alarmu
- D

Miesiąc
- E

Data
- F

Tydzień
- G

Tryb drzemki
- H

Wyłącznik czasowy: zasypianie z radiem
- I

Częstotliwość radiowa: 87–108 MHz
- J

Temperatura: 0–50 °C (0–122 °F)
- K

Częstotliwość radiowa po włączeniu zasilania
- L

Włącznik/wyłącznik czasowy radia
- M

Głośność

► Zasilanie

- A

Zegar należy zasilać poprzez podłączenie dostarczonego kabla USB-C do portu USB komputera lub zasilacza.
- B

Włóż dwie baterie AAA 1,5 V w celu podtrzymania zasilania (brak w zestawie). W celu uzyskania optymalnej wydajności zaleca się stosowanie baterii alkalicznych. Baterie te należy wymieniać co sześć miesięcy.
- !

Do zasilania zegara używaj wyłącznie dostarczonego kabla USB-C, nie używaj żadnego innego kabla.
- !

Baterie należy instalować zgodnie z biegunowością wskazaną w komorze. Nieprawidłowa polaryzacja może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- !

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie tego samego lub równoważnego typu.
- !

Wszystkie ustawienia są zapamiętywane, jednak czasami konieczna może być regulacja czasu zegara. W przypadku awarii zasilania, jeśli nie zainstalowano baterii zapasowych, konieczne jest ponowne wprowadzenie ustawień.

► Ustawianie czasu

- 1

Po włączeniu zegar znajduje się w trybie czasu. Aby przełączyć na inny tryb, naciśnij przycisk "Mode": Czas ► Alarm ► Budzenie radiem ► Wyłącznik czasowy.
W trybie czasu naciśnij przycisk "Mode" przez 2 sekundy, aby przejść do ustawień czasu. Wyświetlacz zacznie migać, ustaw cyfrę i naciśnij "Mode", aby potwierdzić ustawienie i przejść do następnego.
Sekwencja ustawień jest następująca: Rok ► Miesiąc ► Dzień ► Godzina ► Minuta ► Wyjście z ustawień.
- !

Naciśnij raz przycisk "W górę" lub "W dół", aby ustawić czas; naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby przyspieszyć.
- !

Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, bieżący ekran zostanie automatycznie zapisany.

► Słuchanie radia

W trybie czasu naciśnij przycisk "Radio" przez 2 sekundy, aby włączyć radio.

- 1

Naciśnij przycisk "W górę" lub "W dół", aby automatycznie wyszukać stacje FM.
- 2

Naciśnij i przytrzymaj "W górę" lub "W dół", na wyświetlaczu pojawi się "SCN". Następnie naciśnij przycisk "W górę" lub "W dół", aby ręcznie ustawić stację FM.
- 3

Naciśnij "VOL +" lub "VOL -", aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
- 4

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "MODE" przez 2 sekundy, bieżąca częstotliwość mignie 3 razy i zostanie zapisana jako częstotliwość włączenia przy następnym automatycznym włączeniu.
- 5

Naciśnij "Radio" przez 2 sekundy, aby wyłączyć radio i powrócić do trybu czasu.

► Tryb alarmu

▪ Ustawianie alarmu

Naciśnij "Mode", aby przejść do trybu alarmu.

- 1

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Mode" przez 2 sekundy, aby przejść do ustawień alarmu. Wyświetlacz zacznie migać, ustaw czas i naciśnij "Mode", aby potwierdzić ustawienie i przejść do następnego.
Sekwencja ustawień jest następująca: Godzina ► Minuta ► Wyjście z ustawień.
- !

Naciśnij raz przycisk "Up" lub "Down", aby ustawić czas; naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby przyspieszyć.
- !

Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, bieżące wskazanie zostanie automatycznie zapisane.
- 2

Naciśnij przycisk "W górę", aby włączyć/wyłączyć alarm.
- 3

Po upływie czasu alarm będzie emitował dźwięk przez 1 minutę, naciśnij dowolny przycisk, aby go wyłączyć.

▪ Funkcja drzemki

Dotknij przycisku drzemki/podświetlenia na górze, gdy rozlegnie się dźwięk alarmu, aby włączyć tryb drzemki, który będzie się powtarzał co 5 minut.

▪ Budzenie przez radio

Naciśnij "Mode", aby przełączyć na tryb "Wake up to Radio".

- 1

Naciśnij "W górę" lub "W dół", aby włączyć/wyłączyć radio. Sprawdź sekcję "Słuchanie radia", aby dowiedzieć się, jak ustawić stację radiową.
- 2

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Mode" (Tryb) przez 2 sekundy, aby ustawić czas budzenia przez radio. Wyświetlacz zacznie migać, ustaw czas i naciśnij "Mode", aby potwierdzić ustawienie i przejść do następnego.

▪ Wyłącznik czasowy

Naciśnij "Mode", aby przełączyć na "Sleep Timer".

- 1

Naciśnij "Up" lub "Down", aby aktywować/dezaktywować Sleep Timer. Po włączeniu funkcji radio wyłączy się automatycznie i włączy ponownie o ustawionej godzinie. Czas wyłączenia można ustawić w zakresie od 10 do 90 minut.
- 2

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Mode" przez 2 sekundy, aby ustawić czas. Wyświetlacz zacznie migać, ustaw czas i naciśnij "Mode", aby potwierdzić ustawienie i przejść do następnego.

► Oświetlenie otoczenia

Dotknij przycisku Snooze/Light na górze, aby włączyć podświetlenie, jednocześnie włączając lampkę nocną. Wyłączy się ono po 5 sekundach.

► Ładowanie urządzeń USB

Urządzenia USB można ładować za pomocą portu wyjściowego USB-A znajdującego się z tyłu urządzenia, zasilając je prądem stałym o napięciu 5 V (kabel nie jest dołączony do zestawu).

- !

Port wyjściowy USB nie działa, gdy zegar jest zasilany wyłącznie bateriami.

Size: 295 x 360mm

* 100P 雪銅紙

* 四份，摺頁，兩面, 正四色反四色彩色印刷，一份德文一份英文，一份西班牙文一份波蘭文

DE Deutsch

Radiowecker mit Nachtlicht



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE-Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.



Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt die Hauptanforderungen der Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Europarates über Telekommunikations- und Endgeräte bezüglich der Sicherheit und der Gesundheit der Benutzer und hinsichtlich elektro- magnetischer Störungen einhält. Die CE Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

EN English

Radio Alarm Clock with Night Light



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment. You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.



The CE mark confirmed that this product meets the main requirements of the Directive 2014/30/EU of the European Parliament and the Council of Europe concerning telecommunications and terminals regarding the Safety and health of users and of electro-magnetic interference compliance. The CE has been demonstrated. These statements are deposited by the manufacturer.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

ES Español

Radio despertador con luz nocturna



De acuerdo con la directiva europea WEEE, equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos a los consumidores. Sus componentes deben ser recicladados o eliminados separados unos de otros. De lo contrario las sustancias contaminante y peligrosa puede contaminar nuestro medio ambiente. Usted como consumidor se han comprometido por ley a disponer de dispositivos eléctricos y electrónicos para el productor, el distribuidor, o puntos públicos de recogida al final de la vida de los dispositivos de forma gratuita. Datos están reguladas en el derecho nacional. El símbolo en el producto, en el manual del usuario, o en el embalaje hace referencia a estos términos. Con este tipo de separación de residuos, aplicación y eliminación de residuos de aparatos utilizados a lograr una participación importante a la protección del medio ambiente.



La marca CE confirma que este producto cumple los principales requisitos de la Directiva 2014/30/EU del Parlamento Europeo y el Consejo de Europa relativa a las telecomunicaciones y terminales en relación con la seguridad y la salud de los usuarios y de interferencia electromagnética cumplimiento. La CE se ha demostrado. Estas declaraciones son depositados por el fabricante.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

PL Polski

Radiobudzik z lampką nocną



Zgodnie z Dyrektywą WEEE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recykliczacji lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska.



Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

Znak CE potwierdza, że niniejszy produkt spełnia główne założenia dyrektywy 2014/30/EU Parlamentu Europejskiego oraz Rady Europy w zakresie urządzeń i terminali telekomunikacyjnych zarówno jeśli chodzi obezpieczeństwo jak zdrowie użytkownika oraz spełnia wymogi zgodności interferencji elektromagnetycznej. Produkt posiada znak CE. Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem producenta.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

FR Français

Radio-réveil avec veilleuse



Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être séparés pour être recyclés ou éliminés, car les composants toxiques et dangereux peuvent nuire durablement à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. En tant que consommateur, vous êtes tenu, en vertu de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), de restituer gratuitement les appareils électriques et électroniques en fin de vie au fabricant, au point de vente ou aux centres de collecte publics mis en place à cet effet. Les détails à ce sujet sont réglés par la législation nationale respective. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou/et l'emballage indique ces dispositions. En triant, recyclant et éliminant de cette manière les appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.



Le marquage CE a confirmé que ce produit répond aux principales exigences de la directive 2014/30/EU du Parlement européen et du Conseil de l'Europe relative aux télécommunications et aux terminaux en ce qui concerne la sécurité et la santé des utilisateurs et la conformité aux interférences électromagnétiques. Le marquage CE a été démontré. Ces déclarations sont déposées par le fabricant.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

NL Nederlands

Radio wekker met nachtlampje



Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De onderdelen ervan moeten worden gerecycled of apart worden weggegooid, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen blijvende schade aan het milieu kunnen toebrengen als ze niet op de juiste manier worden weggegooid. Als consument bent u volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij de fabrikant, het verkooppunt of bij openbare inzamelpunten die voor dit doel zijn opgezet. De details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking geeft deze voorschriften aan. Door oude apparaten op deze manier te scheiden, te recycleren en weg te gooien, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



De CE-markering bevestigt dat dit product voldoet aan de belangrijkste vereisten van Richtlijn 2014/30/EU van het Europees Parlement en de Raad van Europa betreffende telecommunicatie en terminals met betrekking tot de veiligheid en gezondheid van gebruikers en de naleving van elektromagnetische interferentie. De CE is aangetoond. Deze verklaringen zijn gedeponeerd door de fabrikant.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

◀Fold line

IT Italiano

Radio sveglia con luce notturna



Secondo la direttiva europea WEEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti, ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile al produttore, al punto vendita o ai punti di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio indica queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



Il marchio CE conferma che questo prodotto soddisfa i principali requisiti della Direttiva 2014/30/EU del Parlamento europeo e del Consiglio d'Europa sulle telecomunicazioni e i terminali per quanto riguarda la sicurezza e la salute degli utenti e la conformità alle interferenze elettromagnetiche. Il marchio CE è stato dimostrato. Queste dichiarazioni sono depositate dal produttore.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

GR Ελληνική

Ραδιόφωνο ζυπνητήρι με φως νύχτας



Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία WEEE, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα εξαρτήματά τους πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά, επειδή τα τοξικά και επικίνδυνα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στο περιβάλλον, εάν απορριφθούν με ακατάλληλο τρόπο. Ως καταναλωτής, είστε υποχρεωμένοι βάσει του νόμου περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG) να επιστρέψετε δωρεάν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο τέλος της διάρκειας ζωής του στον κατασκευαστή, στο σημείο πώλησης ή σε δημόσια σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Το σύμβολο στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή/και στη συσκευασία υποδεικνύει αυτούς τους κανονισμούς. Διαχωρίζοντας, ανακυκλώνοντας και απορρίπτοντας τις παλιές συσκευές με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.



Το σήμα CE επιβεβαιώνει ότι το προϊόν αυτό πληροί τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/30/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με τις ηλεκτρομαγνητικές και τα θερμικά όσον αφορά την ασφάλεια και την υγεία των χρηστών και τη συμμόρφωση με τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. Το CE έχει αποδειχθεί. Οι δηλώσεις αυτές κατατίθενται από τον κατασκευαστή.

Zdirect GmbH - Langenstück 5 58579 Schalksmühle, Germany

Size: 147.5 x 360mm

* 100P 雪銅紙

* 摺頁